



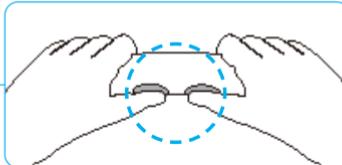
Manual Pengguna

* Penafian: Peranti ini bukan peranti perubatan. Ia tidak dapat menentukan kewujudan sesuatu penyakit. Pemeriksaan oleh profesional perubatan diperlukan untuk diagnosis.

Postur Ujian InBody



Regangkan tangan anda.
Elakkan bersentuhan dengan
pinggang anda.



Letakkan ibu jari anda pada elektrod
bulat.



Letakkan tumit anda di hujung
elektrod tumit dan pastikan seluruh
kaki anda menghadap ke hadapan.

Kandungan

I. Langkah Berjaga-jaga	2
II. Komponen Produk dan Arahan Penyediaan	
A. Komponen Produk	3
B. Pemasangan dan Pendaftaran Pengguna Aplikasi	4
BodyKey	6
C. Menyambungkan Aplikasi BodyKey dengan InBody H20N	8
III. Pengukuran Berat Badan	
IV. Ujian InBody	9
A. Langkah Berjaga-jaga	10
B. Postur Ujian	11
C. Arahan Ujian	15
D. Memahami Output InBody	
V. Penyelesaian Masalah	16
A. Mesej Ralat	17
B. Menyelesaikan Masalah Mudah	
VI. Soalan-soalan	18
VII. Spesifikasi	20
Waranti Produk	

I. Langkah Berjaga-jaga

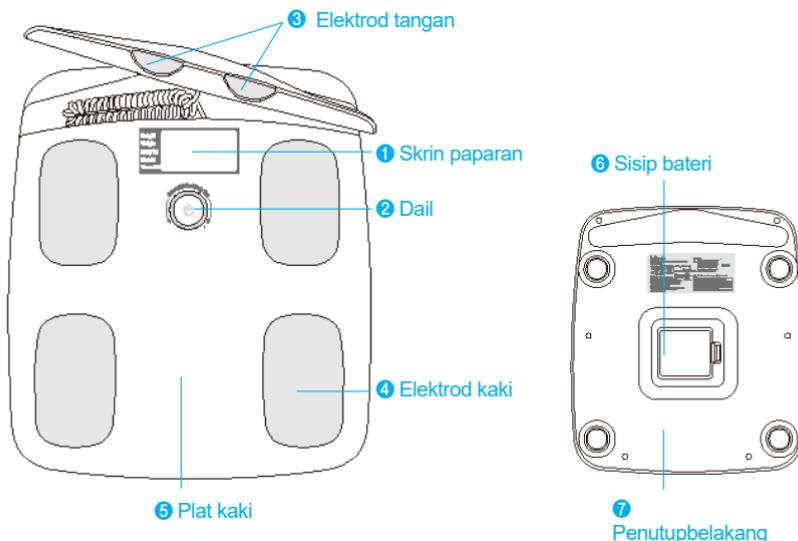
Sila ambil perhatian:

1. Orang yang menggunakan peranti perubatan termasuk peranti perubatan implan atau peranti pemantauan pesakit, seperti Perentak Jantung tidak boleh menggunakan InBody. InBody Co., Ltd. tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan sampingan atau berjangkit yang berlaku.
2. Letakkan InBody di atas lantai yang rata dan tanpa getaran. Meletakkannya di atas lantai yang tidak rata seperti permaidani atau tilam boleh menyebabkan pengukuran yang tidak betul. Untuk penyimpanan jangka panjang, tanggalkan pek bateri dan letakkannya di atas permukaan rata.
3. Jauhkan peranti InBody anda daripada elektronik lain semasa mengujinya. Elektronik boleh menyebabkan ralat.
4. Selepas individu yang menghidap sebarang jenis penyakit berjangkit atau jangkitan melakukan ujian di atas InBody, sterilkan peranti menggunakan kain lembut atau kain lap alkohol etil sebelum digunakan.
5. Suhu yang terlampau tinggi atau rendah, kelembapan dan tekanan boleh menjadikan ketepatan InBody.
6. Jauhkan peranti InBody anda daripada makanan, minuman atau cecair lain.
7. Jangan memisahkan bahagian-bahagian InBody. Tindakan ini boleh menyebabkan renjatan elektrik atau kerosakan, malfungsi produk dan ralat lain. InBody Co. Ltd. tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kecederaan atau kerosakan sampingan atau lanjutan daripada produk yang berlaku.
8. Jangan gunakan produk ini untuk tujuan selain daripada analisis komposisi badan atau pengukuran berat badan.
9. Jika anda tidak dapat mengekalkan postur ujian yang betul untuk mengambil Ujian InBody bersendirian, minta pertolongan daripada pembantu. Bantu kanak-kanak mengekalkan postur yang betul semasa pengukuran.
10. Gunakan bahan pembungkus yang disediakan bersama produk apabila mengalihkan? InBody anda. Lupuskan sisa menurut undang-undang.
11. Hanya pasukan servis InBody yang terlatih boleh membaiki peranti InBody. Sila hubungi InBody jika peranti anda perlu dibaiki.

II. Komponen Produk

A. Komponen Produk

Komponen produk: InBody H20N, Manual Pengguna, bateri AA 4 biji



① Skrin paparan: Memaparkan output pada skrin.

② Dail: Gunakan untuk menghidupkan atau mematikan kuasa (ON/OFF), memasukkan ketinggian dan menyemak keputusan.

③ Elektrod tangan: Pengguna memegang peranti dengan tangan dan jari.

④ Elektrod kaki: Pengguna berdiri di atas peranti, meletakkan belakang tumit pada elektrod belakang.

⑤ Plat kaki: Mengukur berat badan pengguna

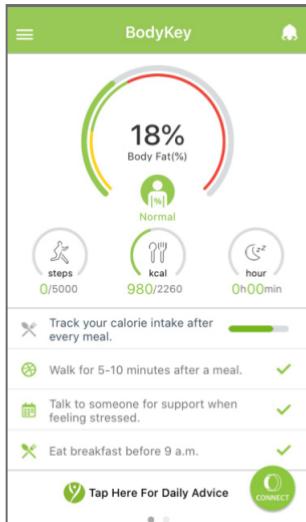
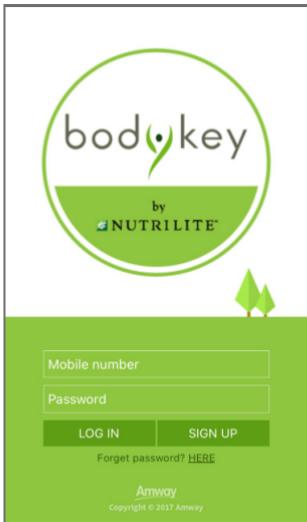
⑥ Sisip bateri: InBody H20N menggunakan 4 biji bateri AA. Buka penutup untuk memasukkan bateri.

⑦ Penutup belakang: Jangan buka, memisah-misahkan bahagian atau cuba membaiki sendiri peranti anda.

II. Komponen Produk

B. Pemasangan dan Pendaftaran aplikasi BodyKey

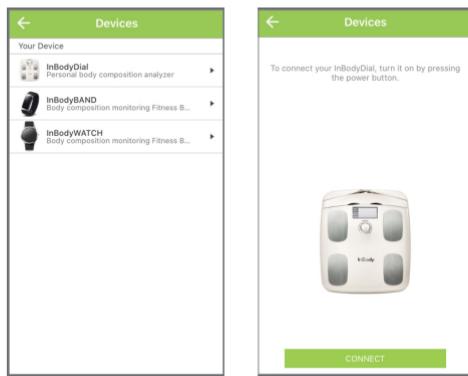
- ① Muat turun dan pasang Aplikasi BodyKey dari iPhone App Store atau Google Play Store sebelum menguji. (iOS 8, atau lebih baru. Android 5.0, atau lebih baru.)
- ② Sebaik sahaja muat turun selesai, buka aplikasi BodyKey.

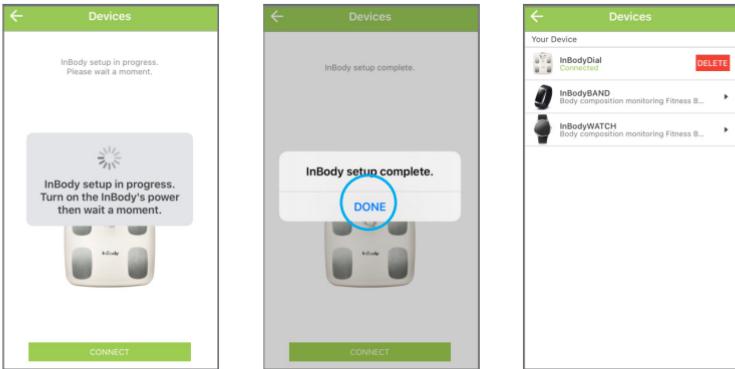


Pastikan Bluetooth dihidupkan (ON) untuk menggunakan

II. Komponen Produk

C. Menyambungkan Aplikasi InBody dengan BodyKey H20N





- * Data akan dihantar daripada Aplikasi BodyKey secara automatik selepas penyegerakan selesai.

III. Pengukuran Berat Badan

Untuk mengukur berat badan sahaja,

① Ketik kaki untuk menghidupkan kuasa dan pijak di atas plat kaki. Apabila 0.0 dipaparkan pada skrin.



② Bunyi "bip" menandakan pengukuran selesai.

Kuasa dimatikan secara automatik apabila anda melangkah turun dari plat kaki



* Pelarasan Titik Sifar

Apabila peranti sedang ditentuukur, segi empat tepat menatal akan muncul pada skrin



Jika anda ingin membuat ujian di atas InBody H20N sebaik sahaja mengukur berat badan, pusingkan dail dan masukkan ketinggian. Kemudian, pegang elektrod tangan

IV. Ujian InBody

A. Langkah Berjaga-jaga

- ①** Jangan makan sebaik sahaja sebelum menguji di atas InBody.
- ②** Uji pada waktu pagi, jika boleh.
- ③** Uji selepas ke bilik air.
- ④** Uji sebelum bersenam
- ⑤** Uji sebelum mandi atau menggunakan sauna.
- ⑥** Berdiri selama 5 minit sebelum ujian.

IV. Ujian InBody

B. Postur Ujian

Lengan dan kaki tidak menyentuh satu sama lain



Lengan terlalu tinggi



Lengan terlalu rendah



Lengan didepakan



Jangan biarkan lengan anda menyentuh perut anda dan pastikan lengan anda didepakan daripada badan anda dan pakai pakaian nipis berlengkap.

Pegang elektrad tangan dan depakan lengan anda.



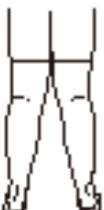
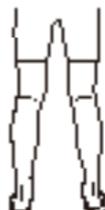
Letak ibu jari anda pada elektrad bulat dan bertahan.



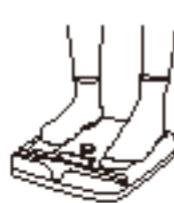
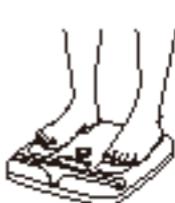
Jangan biarkan tangan kiri dan kanan anda saling bersentuhan.



Pastikan semua jari anda memegang elektrad.



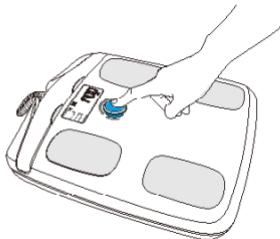
Jangan biarkan peha anda saling bersentuhan. Jika peha anda saling bersentuhan, pakai seluar pendek atau seluar panjang.



Letukkan tumit anda atas elektrad dan naik ke atas peranti berkaki ayam. Jangan biarkan kaki anda saling bersentuhan. Jika anda memakai seluar panjang, pastikan kaki seluar tidak tersangkut antara elektrad kaki dan kaki anda.

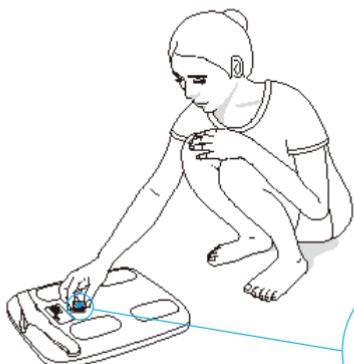
C. Arahan Ujian

① Kuasa dihidupkan (ON): Tekan dail untuk menghidupkan kuasa.



② Masukkan ketinggian: Tekan dail untuk memasukkan ketinggian.

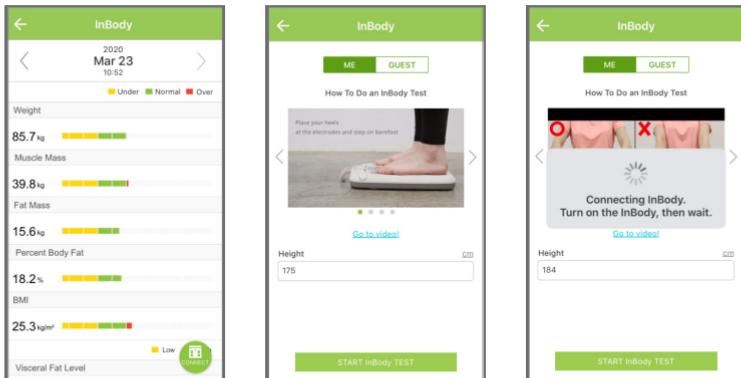
Apabila kuasa dihidupkan, ketinggian pengguna sebelumnya dipaparkan dan displayed.



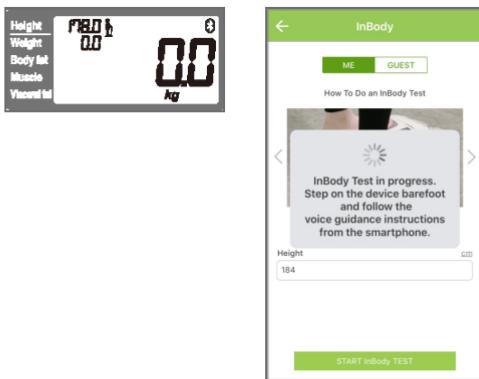
Pastikan anda tidak menekan plat kaki semasa melaraskan dail

IV. Ujian InBody

③ Jalankan Aplikasi BodyKey: Selepas menjalankan aplikasi, pergi ke halaman Ujian InBody dan tekan butang ‘Connect’ (sambungkan) untuk memulakan Ujian InBody



Pijak atas InBody H20N untuk memulakan ujian



④ Pengukuran Berat Badan dan Ujian InBody: Pijak atas plat kaki berkaki ayam dan berdiri seperti yang ditunjukkan dalam rajah di bawah

Pegang elektrod tangan seperti yang dijelaskan sebelum ini. Setelah selesai pengukuran berat badan, “bip bip” berbunyi dan Ujian InBody bermula. Ujian berjalan selama 10 saat dan tamat apabila “tu-lu-lu” berbunyi. Sebaik sahaja “End” (tamat) muncul pada skrin, turun dari plat kaki.footplate.



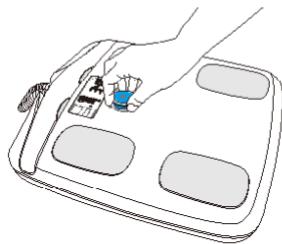
Jika tapak tangan dan/atau tapak kaki pengguna kering atau berkalus, dia mungkin mengalami kesukaran menjalani ujian. Lap tangan dan kaki dengan Tisu InBody untuk keputusan yang lebih tepat.

IV. Ujian InBody

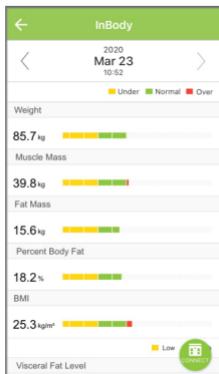
⑤ Semak Keputusan Ujian

- Apabila tidak disegerakkan dengan Aplikasi: Pusing dail untuk membesarakan keputusan.

Output akan dipaparkan selama 100 saat selepas Ujian InBody selesai. Jika peranti tidak digunakan dalam tempoh masa tersebut, peranti akan dimatikan. Untuk mematikan peranti sebaik sahaja selepas digunakan, tekan dan tahan dail.



- Apabila disegerakkan dengan Aplikasi: Data secara automatik disegerakkan antara InBody H20N dan Aplikasi BodyKey.



D. Memahami Output InBody

Jisim lemak badan dan jisim otot berubah dengan diet dan senaman.

- **Berat Badan** : Jumlah jisim badan

Berat badan ialah jumlah jisim badan manusia.

- **Peratus Lemak Badan** : Jumlah jisim lemak dibahagikan dengan jumlah jisim badan

Peratus lemak badan seseorang ialah jumlah jisim lemak dibahagikan dengan berat badan seseorang. Ia mengandungi lemak badan penting dan simpanan lemak badan. Walaupun berat badan adalah sama, peratus lemak atau jisim otot boleh berbeza. Oleh itu, peratusan lemak badan adalah item penting untuk mendiagnosis obesiti. Julat standard ialah 10-20% untuk lelaki dan 18-28% untuk wanita. Peratusan lemak badan standard adalah berbeza untuk kanak-kanak bawah 18 tahun bergantung kepada jantina dan ketinggian mereka.

- **Jisim Otot** : Jisim Otot Rangka

Otot rangka mewakili kebanyakan tisu otot dan memberikan tenaga bagi pergerakan rangka. Otot rangka dibekalkan oleh sistem saraf somatik dan tertakluk kepada kawalan voluntari. Otot ini adalah yang paling banyak dipengaruhi oleh aktiviti fizikal.

- **Lemak Visera** : Lemak di sekeliling organ utama

Lemak di sekeliling organ ditunjukkan dalam tahap antara 1 dan 20. Orang yang mempunyai tahap lemak visera atas 10 dianggap tidak sihat dan berisiko lebih tinggi untuk menghidap penyakit seperti penyakit jantung, kanser dan apnea tidur.

V. Penyelesaian Masalah

A. Mesej Ralat

InBody memaparkan mesej ralat pada skrin LCD jika berlaku gangguan.

① Mesej ralat disebabkan oleh postur ujian yang tidak betul

Jika mesej ralat muncul, jangan pakai stoking anda. Semak postur ujian anda dan cuba lagi.



② Mesej ralat disebabkan oleh malfungsi dalaman InBody H20N

Jika mesej ralat berikut muncul, sila hubungi InBody.



B. Menyelesaikan Masalah Mudah

Jika masalah anda masih berterusan, sila hubungi InBody.

S1. Kuasa tidak dihidupkan selepas dail ditekan

- J1.** Ini boleh berlaku apabila bateri mati. Gantikan bateri.
- J2.** Ini boleh berlaku apabila bateri tidak dimasukkan dengan betul. Tanggalkan bateri dan pastikan elektrod berada di tempat yang betul.

S2. Berat badan tidak diukur dan skrin memaparkan segi empat tepat menatal

- J1.** Ketik plat kaki untuk menghidupkan peranti. Sebaik sahaja 0.0 muncul pada skrin LCD pijak atas plat kaki dan ukur berat badan.
- J2.** Ini boleh berlaku apabila bateri tidak dimasukkan dengan betul. Tanggalkan bateri dan pastikan elektrod berada di tempat yang betul.

S3. Berat badan tidak tepat

- J1.** Ketik plat kaki untuk menghidupkan peranti. Sebaik sahaja 0.0 muncul pada skrin LCD selepas 2-3 saat, cuba lagi.
- J2.** Berat badan boleh jadi tidak tepat jika anda menggunakan peranti di atas permaidani atau tilam. Letak peranti di atas permukaan rata dan keras

VI. Soalan-soalan Lazim

Jika soalan anda tidak disenaraikan di sini, sila hubungi InBody.

S1. Keputusan ujian InBody berbeza-beza. Mengapa terdapat perbezaan dalam keputusan?

- J. Keputusan akan berbeza-beza jika anda berdiri dengan postur yang salah. Pastikan tangan dan kaki anda menyentuh elektrod dengan betul. Kekalkan postur ini sehingga Ujian selesai.

Jika tangan dan/atau kaki anda kering, bersihkannya menggunakan Tisu InBody sebelum ujian. InBody mengesyorkan ujian dilakukan pada masa yang sama setiap hari, dalam keadaan yang sama untuk ketepatan.

S2. Apakah julat normal tahap lemak visera?

- A. Tahap lemak visera adalah kaedah paparan tahap InBody yang menahapkan keratan rentas lemak visera daripada 1 hingga 20. Untuk orang dewasa, adalah normal jika tahap lemak visera di bawah 10.

Lebih rendah tahap lemak visera, lebih baik.



S3. Apakah julat standard peratus lemak badan?

Jantina	Rendah	Standard	Tinggi
Lelaki	bawah 10%	10 - 20%	melebihi 20%
Wanita	bawah 18%	18 - 28%	melebihi 28%

(Orang dewasa lebih 18 tahun)

S4. Bagaimana jika pengguna tidak mengetahui ketinggiannya?

- J. Ketinggian adalah penting untuk mendapatkan keputusan Ujian InBody yang tepat. Ukur pengguna di atas stadiometer untuk keputusan yang terbaik.

S5. Jika peha atau ketiak pengguna bersentuhan, adakah ini menjaskan keputusan ujian?

- J. Ya. Jika peha atau ketiak pengguna bersentuhan, mintanya memakai kemeja lengan pendek yang nipis dan seluar pendek untuk mendapatkan keputusan yang lebih tepat.

S6. Bagaimana anda memastikan keputusan anda kekal lebih lama pada skrin?

- J. Hasil InBody ditunjukkan pada skrin LCD selama 100 saat. Jika anda ingin melihatnya untuk tempoh masa yang lebih lama, pusing dail.

VII. Spesifikasi

Item Pengukuran Impedans Bioelektrik (BIA)	Impedans Bioelektrik (Z) : 10 pengukuran impedans diambil menggunakan dua (2) frekuensi berbeza (20kHz, 100kHz) dalam setiap lima (5) segmen (lengan kanan, lengan kiri, badan, kaki kanan, kaki kiri)
Kaedah Elektrod	Kaedah Elektrod Taktil 8-Titik Tetrapolar
Kaedah Ujian	Kaedah Analisis Impedans Bioelektrik Multifrekuen Segmen Langsung, jenis DSM-BIA
Kaedah Pengiraan Komposisi Badan	Tiada Anggaran Empirik
Output (Skrin LCD)	Berat Badan, Peratus Lemak Badan, Jisim Otot, Tahap Lemak Visera
Arus Penilaian Gu-naan	100 μ A
Penggunaan Kuasa	DC 6V(1.5V AA bateri 4 EA)
Jenis Paparan	LCD diperibadian
Dimensi	310.3 (W) x 356.4 (L) x 58.3 (H) : mm
Berat	2.7 kg
Masa Ujian	Dalam masa 8 saat selepas mengukur impedans
Persekutaran Operasi	10 - 40°C, 30 - 75%RH, 70 - 106kPa
Persekutaran Penyimpanan	-20 - 70°C, 10 - 95%RH, 50 - 106kPa (Tiada kondensasi)
Julat Berat Badan Ujian	10 - 150 kg
Julat Ketinggian	50 - 300 cm

* Spesifikasi boleh berubah tanpa notis terlebih dahulu.



FCC ID:F6OINBODYH20N

Pernyataan FCC

Peralatan ini telah diuji dan didapati telah mematuhi had bagi peranti digital Kelas B berdasarkan Bahagian 15 Peraturan FCC. Had ini direka untuk memberikan perlindungan munasabah daripada gangguan yang berbahaya ketika pemasangan di kediaman. Peralatan ini menjanakan, menggunakan dan boleh memancarkan tenaga frekuensi radio, dan boleh menyebabkan gangguan yang berbahaya kepada komunikasi radio jika tidak dipasang dan digunakan tanpa mengikut arahan.

Walau bagaimanapun, tiada jaminan bahawa gangguan tidak akan berlaku dalam pemasangan tertentu.

- Jika peralatan ini tidak menyebabkan gangguan yang berbahaya kepada penerimaan radio atau televisyen, yang boleh ditentukan dengan menghidupkan dan mematikan peralatan, pengguna digalakkan untuk cuba membentulkan gangguan dengan mengambil satu atau lebih langkah-langkah berikut:
- Mengorientasikan semula atau menempatkan semula antena penerima.
- Meningkatkan pemisahan antara peralatan dan penerima.
- Sambungkan peralatan ke dalam salur keluar pada litar yang berlainan daripada litar di mana penerima disambungkan.
- Rujuk penjual atau juruteknik radio/TV yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

* Produk ini mematuhi Bahagian 15 Peraturan 15 FCC. Operasi tertakluk kepada dua syarat: (1) Produk ini tidak menyebabkan gangguan yang berbahaya, dan (2) produk ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan operasi yang tidak diingini.



Este equipamento não é de uso direto à população contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas diretamente autorizados.

Waranti Produk

Nama Produk : InBody H20N

No Produk :

Tarikh Pembelian :

Tempat Pembelian :

■ Waranti produk ini memberi jaminan kepada produk InBody seperti berikut:

1. Produk ini menjalani proses semakan yang ketat bagi memastikan kawalan kualiti.
2. Tempoh waranti produk ini mengikuti polisi tempoh waranti pengilang.
3. Jika produk mengalami malfungsi di bawah penggunaan normal, InBody akan membaikinya secara percuma semasa tempoh waranti.
4. Waranti akan terbatal dan perkhidmatan pembaikan akan ditawarkan dengan harga kos di bawah keadaan berikut:
 - Kegagalan dan/atau kerosakan disebabkan salah pengendalian.
 - Kegagalan dan/atau kerosakan kerana tidak mematuhi arahan dan langkah berjaga-jaga yang dinyatakan dalam Manual Pengguna.
 - Kegagalan dan/atau kerosakan disebabkan oleh bencana alam.
 - Kegagalan dan/atau kerosakan disebabkan oleh malfungsi kuasa.
5. Waranti akan dibatalkan jika:
 - InBody dipisah-pisah bahagiannya oleh kakitangan yang tidak dibenarkan.
 - InBody dibaiki oleh kakitangan yang tidak dibenarkan.
6. Servis tersedia dengan harga kos selepas tempoh waranti. Hubungi InBody.

InBody





©2020 InBody Co., Ltd. Hak Cipta Terpelihara

Pengeluaran semula, penyesuaian atau terjemahan manual ini adalah tidak dibenarkan tanpa kebenaran bertulis terlebih dahulu daripada InBody Co., Ltd di bawah undang-undang hak cipta. Manual ini mungkin mempunyai kesilapan tipografi, dan kandungannya boleh diubah tanpa notis terlebih dahulu. InBody Co., Ltd. tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kesilapan, kerosakan sampingan atau berbangkit yang berlaku kerana tidak mematuhi kandungan Manual

inbody.com

Ibu Pejabat InBody [KOREA]

InBody Co., Ltd.

625, InBody Bldg., Eonju-ro, Gangnam-gu, Seoul 06106 Republik Korea

TEL: +82-2-501-3939 FAKS : +82-2-578-5669 Pusat Pelanggan: 1899-5841

Laman web: inbody.com E-mel: info@inbody.com

InBody AS [AS]

Biospace Inc. dba InBody

13850 Cerritos Corporate Dr. Unit C Cerritos, CA 90703 AS

TEL: +1-323-932-6503 FAKS: +1-323-952-5009

Laman web: inbodyusa.com E-mel: info.us@inbody.com

InBody Jepun [JEPUN]

InBody Japan Inc.

Tani Bldg., 1-28-6, Kameido, Koto-ku, Tokyo 136-0071 Jepun

TEL: +81-3-5875-5780 FAKS : +81-3-5875-5781

Laman web: www.inbody.co.jp E-mel: inbody@inbody.co.jp

InBody China [CHINA]

Biospace China Co., Ltd.

903, 904, XingDiPlaza, No.1698 YiShanRoad, Shanghai 201103 China

TEL: +86-21-64439705 FAKS : +86-21-64439706

Laman web: inbodychina.com E-mel: info@inbodychina.com

InBody India [INDIA]

InBody India Pvt.Ltd.

Unit No. G-B 10, Ground Floor, Art Guild House, Phoenix Market City,

L.B.S. Marg, Kurla (West), Mumbai 400070 India TEL : +91 22-6223-1911

Laman web: inbody.in E-mel: india@inbody.com

InBody Eropah [EU]

InBody Europe B.V.

Gyroscoopweg 122, 1042 AZ, Amsterdam, Belanda

TEL : +31-20-238-6080 FAKS : +31-6-5734-1858

Laman web: nl.inbody.com E-mel: info.eu@inbody.com

InBody Asia [ASIA]

InBody Asia Sdn. Bhd.

Unit 3A-11, Oval Damansara, 685 Jalan Damansara

Kuala Lumpur, WP KL 60000 Malaysia

TEL : +60-3-7732-0790 FAKS: +60-3-7733-0790

Laman web: inbodyasia.com E-mel: info@inbodyasia.com

